

158256-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Fahrzeugkühler – I377 – Výměna trubkových chladičů DGS a SRDGS

OJ S 46/2026 06/03/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ČEZ, a. s.

E-Mail: eva.mrazova@cez.cz

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Mit Strom zusammenhängende Tätigkeiten

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: I377 – Výměna trubkových chladičů DGS a SRDGS

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je kompletní zpracování dokumentační části a realizace náhrady stávajících chladičů na systémových a společných diesel generátorových stanicích (celkem 8 DGS) za nové. Konkrétně půjde o výměnu třech typů chladičů (8 x chladič válců, 8 x chladič plnicího vzduchu a 8 x chladič oleje), tedy dohromady se bude jednat o 24 chladičů. Dále dodavatel provede kompletní instalace chladičů na pozici, která zahrnuje i případné napasování na stávající příruby navazujících potrubních tras.

Kennung des Verfahrens: 0826700d-eca0-4a86-a3f0-d372fb2c363d

Interne Kennung: N006/26/V00005876

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34312300 Fahrzeugkühler

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45331230 Installation von Kühlanlagen, 71320000

Planungsleistungen im Bauwesen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Jaderná elektrárna Temelín

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: I377 – Výměna trubkových chladičů DGS a SRDGS

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je kompletní zpracování dokumentační části a realizace náhrady stávajících chladičů na systémových a společných diesel generátorových stanicích (celkem 8 DGS) za nové. Konkrétně půjde o výměnu třech typů chladičů (8 x chladič válců, 8 x chladič plnicího vzduchu a 8 x chladič oleje), tedy dohromady se bude jednat o 24 chladičů. Dále dodavatel provede kompletní instalace chladičů na pozici, která zahrnuje i případné napasování na stávající příruby navazujících potrubních tras.

Interne Kennung: N006/26/V00005876

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34312300 Fahrzeugkühler

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45331230 Installation von Kühlanlagen, 71320000

Planungsleistungen im Bauwesen

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Vyhrazená změna závazku je uvedena v ZD část 3- Návrh smlouvy o dílo: a) Změna termínu či doby realizace plnění z důvodů: · poruchy některé ze souvisejících a navazujících technologií, · prodloužení termínů realizace akce, která je prováděna souběžně v místě plnění a ovlivňuje místo plnění prostorově, · prodloužení termínů realizace akce z důvodu nutnosti odstranění nálezů zjištěných při inspekční činnosti/kontrolě, která je součástí plnění, a bylo ji možno provést až po odstávce předmětné technologie nebo výrobního zařízení, · provozních, technologických a kapacitních možnosti využití místního technického vybavení a manipulačních prostředků, jako součinnost Objednatele. b) Změna termínu odstávek či pořadí odstávek jednotlivých výrobních zařízení či technologie. c) Úpravu /rozšíření předmětu plnění z důvodu nutnosti odstranění nálezů zjištěných při inspekční činnosti/kontrolě provedené v rámci sjednaného plnění. d) Úpravu/změnu parametrů díla nebo prostorového řešení z důvodu úprav a změn na navazujících nebo souvisejících technologiích. e) Úpravu/změnu platebních podmínek z důvodu sjednaných víceprací či z důvodu uvedených výše. Zadavatel si v souladu s ustanovením § 100 odst. 2 ZZVZ vyhrazuje právo změnit Dodavatele Veřejné zakázky v průběhu plnění Veřejné zakázky. Podmínky pro tuto změnu a způsob určení nového Dodavatele jsou uvedeny v ZD část 1, článek 27.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Jihočeský kraj (CZ031)

Land: Tschechien

Zusätzliche Informationen: Jaderná elektrárna Temelín

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/02/2027

Laufzeit: 59 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für den Teilnahmeantrag

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: V případě této veřejné zakázky se jedná o jednacím řízení s

uveřejněním dle zákona č. 134/2016 Sb., O zadávání veřejných zakázek (ZZVZ), v platném

znění. Nejprve dodavatelé podávají žádost o účast v daném zadávacím řízení, kterou podají

ve lhůtě stanovené Zadavatelem v tomto oznámení) spolu s doklady prokazujícími splnění

kvalifikace prostřednictvím NEN. Následně budou dodavatelé, kteří splní kvalifikaci, vyzváni k

podání předběžných nabídek zpracovaných dle zadávací dokumentace Zadavatele. Lhůta pro

podání předběžných nabídek bude stanovena ve výzvě k podání předběžných nabídek

uvedených v NEN. Zadavatel si vyhrazuje v souladu s § 61 odst. 9 ZZVZ, že o Předběžných

nabídkách nemusí být jednáno, a že veřejná zakázka může být zadána již na základě

Předběžné nabídky. Komunikace mezi Zadavatelem a Dodavateli, vyjma ústních jednání o

Předběžných nabídkách, probíhá výlučně prostřednictvím Národního elektronického nástroje

(NEN) Zadavatel upozorňuje, že na jakoukoli jinou formu komunikace mezi Zadavatelem a

Dodavatelem, vyjma ústních jednání o Předběžných nabídkách, nebude brán zřetel. Zadavatel

si v souladu s § 170 ZZVZ vyhrazuje právo zadávací řízení zrušit.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Požadavek na systém řízení ochrany životního prostředí. Zásady

environmentálně odpovědného zadávání jsou obsaženy v Zadávací dokumentaci uveřejněné na NEN.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Podpora důstojných pracovních podmínek, podpora férových podmínek v

dodavatelském řetězci. Zásady sociálně odpovědného zadávání jsou obsaženy v Zadávací dokumentaci uveřejněné na NEN.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

Innovationsfördernde Auftragsvergabe: Die erbrachten Bauleistungen, Dienstleistungen oder gelieferten Güter beinhalten Prozessinnovationen.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nabídková cena

Beschreibung: Nejnižší nabídková cena

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Zugang zu bestimmten Auftragsunterlagen ist beschränkt

Begründung für die Beschränkung des Zugangs zu bestimmten Auftragsunterlagen: Schutz besonders sensibler Informationen

Informationen über zugangsbeschränkte Dokumente einsehbar unter: <https://nen.nipez.cz/profil/CEZ>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://nen.nipez.cz/profil/CEZ>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 10/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Podmínky pro plnění veřejné zakázky jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Finanzielle Vereinbarung: Podmínky financování a platební podmínky jsou uvedeny v ZD uveřejněné na Profilu zadavatele.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212

odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ČEZ, a. s.
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ČEZ, a. s.
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ČEZ, a. s.
Registrierungsnummer: 45274649
Postanschrift: Duhová 2/1444
Stadt: Praha 4
Postleitzahl: 14053
Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Land: Tschechien
Kontaktperson: Mgr. Eva Mrázová
E-Mail: eva.mrazova@cez.cz
Telefon: +420 606632160
Internetadresse: <https://www.cez.cz>
Profil des Erwerbers: <https://nen.nipez.cz/profil/CEZ>
Rollen dieser Organisation:
Beschafter

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7bfd2633-8bbe-4eab-bdc9-502d3cba8045 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 05/03/2026 12:43:01 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 158256-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 46/2026

Datum der Veröffentlichung: 06/03/2026